

Герой Артур и его отряд одержали победу над Королём Демонов.

Армия злобного Короля Демонов, повергавшая весь континент в ужас на протяжении почти десяти лет, наконец была повержена. Как только весть о падении Короля Демонов и победе отряда Артура разнеслась повсюду, империю захлестнула настоящая волна ликования.

Улицы имперской столицы были настолько густо усыпаны лепестками цветов брошенными горожанами, что не оставалось и места ступить, а к полудню люди уже чокались бокалами в честь победы.

Повсюду гремели оркестры, словно решившие не оставить ни единого тихого уголка, а барды слагали и распевали песни о героях.

Естественно, «Трактир Эдди», расположенный в самом центре столицы в престижном месте, тоже сыграл свою роль по привычному фэнтезийному клише. Его первый этаж был таверной, и с полудня пьяницы уже поднимали тосты за победу.

— За героя Артура!

— За мага Борам!

— За Святого Августина!

— За его Величество Императора!

Громко выкрикивая тосты, втискивая имена партии героя и Императора в одно дыхание, они осушали кружки с холодным пивом и вытирали рты с довольным возгласом «Кхья-а-а!».

— Так когда же отряд героя возвращается в империю?

— Обычно путь от замка Короля Демонов до империи занимает два-три месяца... Но даже если опорные пункты повреждены, с помощью множественных телепортаций они могли бы добраться дней за тридцать, как думаете?

— За возвращение героев! Фестиваль только начинается.

То была историческая битва, на которую была поставлена судьба континента — нет, всего человечества. Отряд героя победил, и человечество выжило. До их возвращения в империю будет царить праздничное настроение, а как только они вернутся, начнутся настоящие парады и торжества.

Несмотря на то, что никаких закусок ещё не принесли, мужики, уже вошедшие в раж, осушили свои пивные кружки и начали громко требовать ещё.

— Вы слышали? Говорят, священный меч Альбатрос выполнил свою роль во время войны и исчез.

— Какая досада.

— Верно? Я так хотел увидеть его своими глазами.

— Остаётся он целым, занял бы место в имперском музее как исторический шедевр.

Слушая их сочувственную болтовню, хозяин трактира — Эдди — стоял за стойкой, начиная бокалы, и ворчал про себя. «Эта штука в полном порядке. И потом, истинный владелец меча был не Артур — а Кетрон. Конечно, у Артура его нет».

Естественно, мужики, не ведающие о мыслях Эдди, продолжали трещать.

— Говорят, герой Артур сыграет пышную свадьбу со святой Лайлой?

— Ещё бы! Разве они не обещали пожениться, если победят Короля Демонов?

«Нет, не обещали. Лайле вообще-то больше нравился Кетрон... хоть тому, похоже, было плевать». Эдди снова мысленно пробурчал.

— Я слышал, Его Величество пожалует герою Артуру право на основание дворянского рода?

— Грандиозный успех, вознесшийся из простолюдина в знать. Дворяне с ума сходят.

— Все думали, он получит разве что баронетство, а теперь, когда ему даруют право на род, они совсем рехнулись. Каждый день подают петиции, жалуясь на «испорченную кровь» и всё такое.

— Не будь отряда героя, мы бы все полегли от армии Короля Демонов — как они могут нести такой бред?

В этот момент Эдди испустил долгий, глубокий вздох.

— ...Отвратная работа.

Так всегда и бывает — те, кто знает всю горькую правду, устают больше всех. Одно лишь наблюдение за тем, как Артур один купается в лучах славы, выводило из себя.

До чертиков бесит.

Эдди поставил бессмысленно начищенный бокал на полку. Из кухни с идеальным чувством времени высунулся Джеральд.

— Господин Эдди, «то самое блюдо» готово.

— Да? Отличная работа.

— О, нет проблем. Просто сварил, как всегда. Хотя, конечно, выдержать эту остроту дано не каждому...

Джеральд сморщил нос. Он слегка кашлянул, не в силах вынести исходящий жгучий аромат.

— Мне вынести?

— В этот раз я сам.

Эдди усмехнулся, забирая у Джеральда кастрюлю с «тем самым блюдом».

Он пронёс кастрюлю мимо стойки и уверенно направился к компании мужиков, которые несли всякое, что ему не особо нравилось. Без лишних слов он с глухим стуком поставил её прямо на их стол.

Мужики, вздрогнув сначала от внезапного появления хозяина, а потом — от невиданно острого запаха, доселе им не знакомого, удивлённо задержали носами.

— Чт-что за черт, хозяин? Так внезапно?

— Что это за ярко-красная штука?!

Эдди ответил с каменным лицом.

— Вы же просили хоть какую-нибудь закуску к выпивке, верно?

— Ну, вообще-то...

Они и правда буркнули что-то подобное, когда зашли. Но они ожидали тарелку с фруктами или, может, жареной рыбы — а не какое-то блюдо с лапшой, и уж точно не нечто настолько ядрёно-острое, что даже запах был оглушающим.

И... это блюдо? Они ничего подобного раньше не видели.

Пока они сидели в оцепенении, уставившись на него, Эдди ярко улыбнулся.

— Это фирменное блюдо нашей таверны.

— Фирменное? С каких это пор здесь появилось фирменное блюдо?

Ещё несколько дней назад его и не было. Трактир Эдди был ужасен и как ресторан, и как таверна. Меню ограничивалось варёной картошкой, жареной рыбой, тарелкой с фруктами и пивом. Здесь было чисто, и расположение было достаточно хорошим, чтобы привлекать посетителей, но никто никогда не ожидал многого от еды.

Собственно, в оригинальном романе этот трактир упоминался ровно один раз, так что никакого фирменного меню или чего-то подобного у него быть не могло.

Это было совершенно новое дополнение к трактиру Эдди. Блюдо, которое без сомнения никогда не существовало в империи прежде — и, вероятно, больше никогда не появится.

— Как оно называется?

Несмотря на подозрительные взгляды, вызванные интенсивным запахом, незнакомое блюдо разожгло их любопытство. Оно выглядело до боли острым, но глянцевитая лапша всё равно странно аппетитно блестела.

Попались, лохи. Эдди сладко улыбнулся, скрывая свои злорадные мысли.

— Лапша «Огненная курица».

* * *

Эдди — или, скорее, человек, известный в прошлой жизни как Ли Чжон Хун — вселился в тело второстепенного трактирщика из фэнтезийного романа, который он когда-то дочитал до конца, только чтобы в ярости швырнуть книгу из-за финала.

— ...Какого чёрта.

В тот первый миг, когда он очнулся в комнате трактира и посмотрел в зеркало — что за полный бред.

Сияющие серебром волосы и загадочные фиолетовые глаза. Лицо, кричащее о «трагическом

прошлом». Да, оно было красивым, но не имело ничего общего с привычным лицом Ли Чжон Хуна, которое он знал более двадцати лет.

С такой внешностью можно было бы стать топовой моделью или актёром. Просто стоя на месте, можно было сколотить состояние.

Но, к несчастью, в этом мире не было места ни актёрам, ни моделям. Это был чёртов фэнтезийный мир — с императором, магами и прочим.

Роман, в который он попал, «Герой не слишком-то скрывает свою силу», имел вполне современное фэнтезийное название, но содержание на деле было традиционной классической фэнтези-историей.

Ага, щас...

Были моменты, от которых он фыркал вслух, но в целом он наслаждался чтением.

Ли Чжон Хун был владельцем маленького, тихого круглосуточного магазинчика, затерянного в углу жилого комплекса. В часы затишья, что случались часто, он коротал время за чтением фэнтези-романов — и той самой книгой, которую он читал прямо перед смертью, была именно эта.

«Герой не слишком-то скрывает свою силу».

И «герой», упомянутый в этом названии, был не Артур, которого теперь восхваляет вся империя.

Им был настоящий герой: Кетрон.

Избранный священным мечом в до смешного юном возрасте, Кетрон отправился в приключение и собрал товарищей — мечника Артура, мага Борам и святого клирика Августина*. Вместе они сражались с армией Короля Демонов, становились сильнее проходя бесчисленные испытания, и в итоге Кетрон убил Короля Демонов и стал героем континента.

Красивая, классическая история взросления в фэнтези... пока автор не тронулся умом на твисте.

Какого чёрта?

Прямо перед финальной битвой сюжет резко свернул. Чтобы победить Короля Демонов, Кетрону пришлось покрыть свой священный меч, Альбатрос, мощным заклинанием, которое должно было стереть само существование Короля Демонов — но побочным эффектом этой

магии было то, что и существование самого владельца меча также будет стёрто из мира.

Другими словами, все забыли бы Кетрона.

«Я сдержу силы Короля Демонов. А ты читай заклинание — сейчас же!»

Даже будучи тяжело раненым, Августин сдерживал армию у стен замка Короля Демонов, пока Кетрон, Артур и Борам готовили заклинание.

«Не волнуйся, Кетрон! Даже если весь мир забудет тебя, мы будем помнить!»

«Да, мы будем помнить тебя, несмотря ни на что!»

Артур и Борам сказали это с героической искренностью, и Кетрон кивнул.

Он бросился на Короля Демонов с мечом, выкованным заклинанием, и после яростной битвы ему удалось вонзить клинок в сердце Короля Демонов.

Победа.

И затем — финальный акт.

Можно было ожидать, что даже если все забудут Кетрона, Артур и Борам всё равно будут помнить и восстановят его честь.

Но Артур не стал.

Он присвоил себе все достижения Кетрона. Он заявил, что священный меч был утерян в бою, что это он сам убил Короля Демонов, и что все великие деяния, совершённые Кетроном, были его собственными.

Будучи достаточно искусным мечником, Артур никогда не был избран священным мечом и не мог убить Короля Демонов. Но тем не менее, его внезапно провозгласили героем континента.

Борам тоже промолчала. Она не искала Кетрона, не отрицала лжи Артура. Она просто осталась рядом с Артуром. Даже Августин, полностью утративший память о Кетроном, не почувствовал ничего плохого и вернулся с Артуром.

Герой Кетрон был... забыт.

Блять, не может быть. Вы серьёзно?

Когда Ли Чжон Хун прочитал эту часть, оставалось всего около 20 страниц. Слишком мало, чтобы Кетрон вернул свою славу или чтобы Артур был повержен. И это был последний том!

И всё же история закончилась вот так: герой забыт, злодеи торжествуют ~ конец.

В самом конце Кетрон, израненный, голодный и сломленный предательством, рухнул у входа в какой-то трактир и заплакал.

И в последний момент в его глазах заблестела тьма, возвещая, что он уничтожит всё в этом мире, совершив злодейский, искажённый поворот.

[Герой не слишком-то скрывает свою силу – финал.]

* * *

Ли Чжон Хун тыкал в следующую страницу, хотя она уже была пустой.

[Это последняя страница.]

[Это последняя страница.]

Это было просто бессмысленное отчаяние.

Где, чёрт возьми, живёт этот автор?

Он наслаждался романом несколько дней, и всё закончилось вот так! Расхаживая по магазину как разъярённый Годзилла, Ли Чжон Хун даже проверил соцсети автора — планов на сиквел или побочную историю не было.

Ха-а-а...

Расстроенный концовкой и охваченный глубоким чувством опустошённости, он вернулся к расстановке товаров на полках. Когда над дверью прозвенел колокольчик, он инстинктивно поднял взгляд.

— Добро пожаловать.

Он сказал это автоматически и увидел, как мужчина в просторном худи направился прямоком

к нему. Это был маленький районный магазинчик — поэтому он счёл странным увидеть незнакомое лицо в такой час.

Это было его последнее воспоминание.

Внезапная обжигающая боль в животе — настолько сильная, что у него не было даже времени осознать эту мысль, прежде чем всё перед ним потемнело.

Когда он снова открыл глаза, он оказался внутри «Трактира Эдди», расположенного на центральной площади столицы Империи Ренеба — в теле трактирщика Эдди.

Что, чёрт возьми, вообще происходит.

А Империя Ренеба была той самой из романа «Герой не слишком-то скрывает свою силу», который он только что дочитал

Переводчик и редактор: Mart Propaganda.

Ну что ж, приветствую всех читателей. Не знаю как вам, но мне безумно нравится фэнтезийный сеттинг. И я буду очень рад довести эту новеллу до конца! Буду так же рад увидеть ваши отзывы на мой перевод и в особенности ваше мнение о сюжете самой новеллы.

Святой клирик Августин* — Клирик это член церковного духовенства, который выполняет священнодействия и различные церковные обязанности.

<http://bllate.org/book/14756/1316929>